

## Attachment 9

Verbal Consent Script-Key Informant Interview

English and Spanish

**Central America Water and Sanitation Program Sustainability Evaluation:  
KEY INFORMANT INTERVIEW – English verbal consent script (Feb 2012)  
Central America – El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua**

Good morning!

We really appreciate the time you are taking to meet with us today. My name is \_\_\_\_\_ .

We are from the Centers for Disease Control and Prevention in Atlanta, Georgia working with Red Cross doing an assessment of water, sanitation and hygiene practices here in

\_\_\_\_\_.

We would like to talk about messages you may have heard many years ago after Hurricane Mitch around water, latrines, and hygiene practices like hand washing. We would like to know your thoughts about your water system, your latrines, and hand washing practices. We expect this interview to last around 45 minutes. The purpose of this session is to gather information that will help us improve recommendations for water systems, latrines, and hygiene education in communities just like your community. We encourage you to talk freely. Your information is very valuable to us. If you do not want to participate or if you have any problems with participation that is ok.

If you would like to participate, then I'd like to talk to the person that is responsible for preparing the food, takes care of the house and collects water for the home. During this interview, we will ask questions on three themes – water, sanitation, and hygiene practices. These questions will be open, so you do not have options from which to choose. Because I am the only one here doing this interview I would like to let you know that our conversation will be tape recorded. This interview will last about 45 minutes at the most.

Your honest answers and opinions will help us improve programs and services in all countries where we work and in your community. We believe that with your participation, this evaluation will be complete.

We ask your cooperation and would like to assure you that:

- Your participation is anonymous (your name will not be on the questionnaire and the results will be presented in general terms, not by person)

- Your participation is completely voluntary. You do not have to answer any question that you do not want to answer.

We appreciate your participation. Do you have any questions?

If you agree, let's start.....

Spanish Translation

¡Buenos Días!

Agradecemos su tiempo que está tomando para reunirse con nosotros hoy. Mi nombre es \_\_\_\_\_ . Estoy aquí por parte de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) y la Cruz Roja para realizar una evaluación de agua, saneamiento y prácticas higiénicas aquí en \_\_\_\_\_ .

Nos gustaría hablar sobre los mensajes que usted tal vez ha oído hace muchos años atrás, después del huracán Mitch acerca de agua, letrinas y de las prácticas de higiene como lavado de manos. Nos gustaría saber su opinión sobre su sistema de agua, sus letrinas, y las prácticas de lavado de manos. El propósito de esta sesión es lograr información que nos ayudará a mejorar las recomendaciones para los sistemas de agua, letrinas y educación sobre la higiene en las comunidades como la suya. Esperamos que usted hable con nosotros libremente. Su información es muy valiosa para nosotros. Si no quieren participar o si tiene algún problema con la participación, está bien.

Si gustaría participar entonces, quiero platicar con la persona que se encarga de preparar la comida, cuidar la casa y que recolecta el agua para la casa. Durante esta entrevista le haremos preguntas sobre tres temas – agua, saneamiento y las practicas higiénicas. Estas preguntas seran abiertas, osea que no tendran opciones de las cuales puede escoger. Por el hecho de que yo sea la única aquí haciendo la entrevista, le quiero informar que nuestra conversación sera grabada. Este entrevista durara a lo máximo 45 minutos.

Sus respuestas y opiniones francas nos ayudaran a mejorar los programas y servicios en todo los paises en que trabajamos y también en su comunidad. Creemos que con su participación, esta evaluación será más completa.

Le pedimos que coopere con nosotros y le aseguramos que:

- Su participación será anónima (su nombre no sera registrado) y los resultados serán presentados en general, y no por persona)

- Su participación en este estudio es completamente voluntaria. Usted no tiene que responder a cualquier pregunta si no quiere contestar.

Le agradecemos su participación. ¿Tiene algunas preguntas?

Si está de acuerdo, vamos a empezar ...